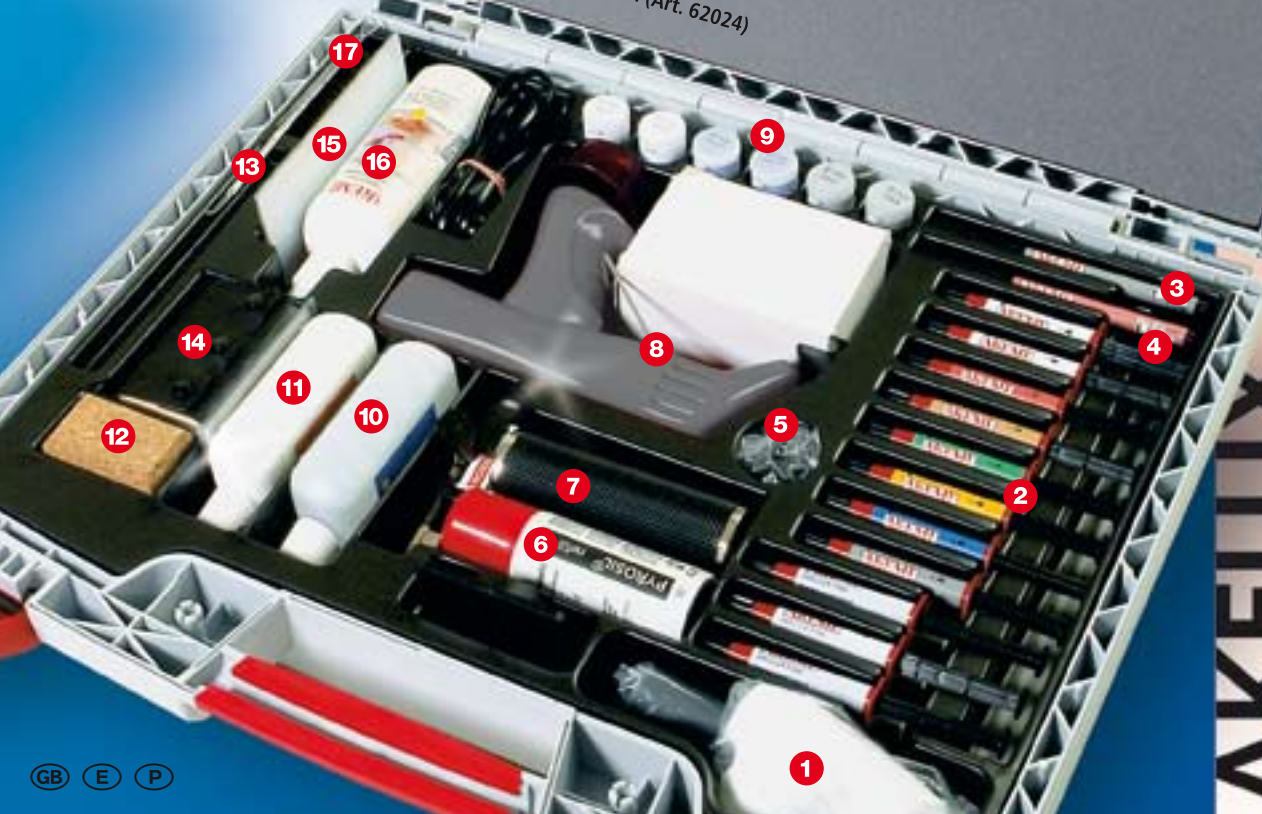




- 1 AKELUX Abrasive Cloth 2400/3200/4000 (Art. 62025-27) / Polishing Cloth 3x (Art. 62028)
- 2 AKELUX Filler (Art. 62002 - 62010)
- 3 AKELUX Retouching Pen (Art. 62030)
- 4 AKELUX Primer (Art. 62013)
- 5 AKELUX Dental Spikes (Art. 62034)
- 6 Pyrosil Gas (Art. 62012)
- 7 Pyrosil Burner (Art. 62011)
- 8 AKELUX LED Light Emitter (Art. 62032)
- 9 AKELUX Structure 6x (Art. 62015-20)
- 10 AKELUX Cleaner (Art. 62014)
- 11 AKELUX Polishing Paste (Art. 62029)
- 12 AKELUX Grinding Polishing Block (Art. 62023)
- 13 AKELUX Application Instrument (Art. 62036)
- 14 AKELUX Planer (Art. 62021)
- 15 AKEMI Mixing Plate (Art. 62035)
- 16 AKELUX Triple Effect (Art. 11853)
- 17 AKELUX Cleaning Brush (Art. 62024)



AKELUX Stone Repair System

Repair of Edges

Reparación de bordes

Reparação de cantos



Broken or chipped edge
(e.g. kitchen worktop, window sill, step).

Rotura o golpe en un borde de una
piedra (p.e. superficie de trabajo en la
cocina, repisa de ventana, peldaño).

Buraco na pedra (p.ex. chapa de
trabalho na cozinha, coberta de chão,
degrau).



Mill out the damaged spot manually
or mechanically. Remove all loose parts
and debris.

Fresar manualmente o
mecánicamente la parte dañada,
quitar todas partes sueltas.

Fresar local de estrago manual
ou mecánico, tirar todas partes
despegadas.



Clean with **AKELUX Cleaner**.

Limpiar con **AKELUX Cleaner**.

Limpar com **AKELUX Cleaner**.



When working with limestone
(e.g. marble), burn the surface with
AKELUX Pyrosil Burner for approx. 5 sec
with the "light blue" part of the flame.*

Llamear la superficie de la piedra caliza
(p.e. mármol) con **AKELUX Pyrosil
Burner** por aprox. 5 seg. usando la
parte "azul clara" de la llama.*

Em caso de calcário (mármore)
chamejar a superfície com o **AKELUX
Burner** ca. 5 seg., usando a parte "
azul-ligeiro" da chama.



Apply **AKELUX Primer** to promote
adhesion. Allow to dry for 60 sec.

Aplicar **AKELUX Primer** para la
adherencia y dejar secar por 60 seg.

Aplicar o **AKELUX Primer** para criar uma
aderência e deixar secar para 60 seg.



Mask the damaged spot at the edge
with transparent adhesive foil. Apply
AKELUX Filler Transparent Liquid or
Transparent Gel for the initial fill.

Pegar una cinta adhesiva transparente
a los costados de la parte dañada en
el borde. Aplicar **AKELUX Filler
Transparent Liquid** o **Transparent Gel**
para el relleno inicial.

Colar local de estrago no canto com
folha transparente. Aplicar o **AKELUX
Filler** transparente líquido ou
transparente gel para o enchimento
inicial.



Cover with **AKELUX Transparent Film**
and harden with **AKELUX LED Light
Emitter** for 30 sec/cm².*

Cubrir con **AKELUX Hoja Transparente** y
endurecer por 30 seg./cm² con **AKELUX
LED Reflector**.*

Cobrir com **AKELUX** folha e endurecer
com **AKELUX LED** radiator de lux para
30 seg/cm².



Match the colour of the stone with
AKELUX Transparent Liquid and
AKELUX Filler Color. If necessary fill
with **AKELUX Structure** and harden.

Ajustar el color de la piedra con
AKELUX Filler Transparent Liquid y con
AKELUX Color Filler. Eventualmente
rellenar con **AKELUX Structure** y
endurecer.

Adaptar **AKELUX** transparente líquido
com **AKELUX Filler** color ao cor da
pedra. Eventualmente preencher com
AKELUX estructura e endurecer.



Remove excess material with **AKELUX
Planer**. For limestone we recommend
the use of Sepia shells.

Quitar el material excedente con el
AKELUX Cepillo. Para piedra caliza
recomendamos el uso de conchas de
sepia.

Tirar material excedente com **AKELUX
plaina**. Para calcário recomendamos o
usa de conchas de sépia.



Put **AKELUX Silicon Abrasive Cloth** over
the **AKELUX Grinding/Polishing Block**
and wet grind the damaged spot.

Colocar **AKELUX Tela de silicona** para
lijar sobre el **AKELUX Bloque** para lijar y
pulir y lijar la parte dañada en húmedo.

Pôr **AKELUX** linho de afiamento de
silicono sobre o bloco de polimento
e afiar molhado o local de estrago.



Apply **AKELUX Polishing Paste** to the
stone. Polish manually with **AKELUX
Polishing Cloth** and the felt side of the
AKELUX Grinding/Polishing Block or
mechanically.

Aplicar **AKELUX Pasta** para pulir en la
piedra. Pulir a mano con **AKELUX Paño**
para pulir con el lado del fieltro en el
AKELUX Bloque para lijar y pulir o
mecánicamente.

Aplicar **AKELUX** pasta de polimento à
pedra. Polir manual com **AKELUX** pano
à polir e com parte felpado de **AKELUX**
bloco de afiamento o mecânico.



The stone looks like new!
**AKELUX
Stone Repair System**

La piedra se ve como nueva!
**AKELUX
Sistema Stone Repair**

A pedra parece nova!
**AKELUX
Sistema Stone Repair**

Repair of Scratches

Reparación de arañazos

Reparação de riscos

Scratches on the stone
(e.g. kitchen worktop, floor covering, Engineered Stone).

Arañazo en una piedra
(p.e. superficie de trabajo en la cocina, pavimento, Engineered Stone).

Risco na pedra
(p.ex. chapa de trabalho na cozinha, cobertura de chão, Engineered Stone).

Mill out the damaged spot manually or mechanically. Remove all loose parts and debris.

Fresar manualmente o mecánicamente la parte dañada, quitar todas partes sueltas.

Fresar local de estrago manual ou mecânico, tirar todas partes despegadas.

Clean with **AKELUX** Cleaner.

Limpiar con **AKELUX** Cleaner.

Limpar com **AKELUX** Cleaner.

When working with limestone (e.g. marble), burn the surface with **AKELUX** Pyrosil Burner for approx. 5 sec with the "light blue" part of the flame.*

Llamear la superficie de la piedra caliza (p.e. mármol) con **AKELUX** Pyrosil Burner por aprox. 5 seg. usando la parte "azul clara" de la llama.*

Em caso de calcário (mármore) chamejar a superfície com o **AKELUX** Burner ca. 5 seg., usando a parte "azul-ligeiro da chama.

Apply **AKELUX** Primer to promote adhesion. Allow to dry for 60 sec.

Aplicar **AKELUX** Primer para la adherencia y dejar secar por 60 seg.

Aplicar o **AKELUX** Primer para criar uma aderência e deixar secar por 60 seg.

Match the color of the stone with **AKELUX** Transparent Liquid and **AKELUX** coloured Filler. If necessary fill with **AKELUX** Structure.

Ajustar el color de la piedra con **AKELUX** Filler Transparent Liquid y con **AKELUX** Color Filler. Eventualmente rellenar con **AKELUX** Structure y endurecer.

Adaptar **AKELUX** transparente líquido com **AKELUX** Filler color ao cor da pedra. Eventualmente preencher com **AKELUX** estrutura.

Cover with **AKELUX** Transparent Film and harden with **AKELUX** LED Light Emitter for 30 sec/cm².*

Cubrir con **AKELUX** Hoja Transparente y endurecer por 30 seg./cm² con **AKELUX** LED Reflector.*

Cobrir com **AKELUX** folha e endurecer com **AKELUX** LED radiator de lux para 30 seg/cm².

Remove excess material with **AKELUX** Planer. For limestone we recommend the use of Sepia shells.

Quitar el material excedente con el **AKELUX** Cepillo. Para piedra caliza recomendamos el uso de conchas de sepia.

Tirar material excedente com **AKELUX** plaina. Para calcário recomendamos o usa de conchas de sépia.

Put **AKELUX** Abrasive Cloth over the **AKELUX** Grinding/Polishing Block and wet grind the damaged spot.

Colocar **AKELUX** Tela de silicona para lijar sobre el **AKELUX** Bloque para lijar y pulir y lijar la parte dañada en húmedo.

Pôr **AKELUX** linho de afiamento de silico sobre o **AKELUX** bloco de polimento e afiar molhado o local de estrago.

Apply **AKELUX** Polishing Paste to the stone. Polish manually with **AKELUX** Polishing Cloth and the felt side of the **AKELUX** Grinding/Polishing Block or me-chanically.

Aplicar **AKELUX** Pasta para pulir en la piedra. Pulir a mano con **AKELUX** Paño para pulir con el lado del fieltro en el **AKELUX** Bloque para lijar y pulir o mecánicamente.

Aplicar **AKELUX** pasta de polimento à pedra. Polir manual com **AKELUX** pano à polir e com parte felpado de **AKELUX** bloco de afiamento o mecânico.

The stone looks like new!
AKELUX
Stone Repair System

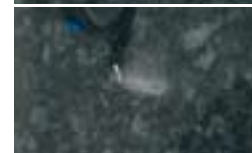
¡La piedra se ve como nueva!
AKELUX
Sistema Stone Repair

A pedra parece nova!
AKELUX
Sistéma Stone Repair

* Pay attention to the separate instruction manual!

* Prestar atención a las instrucciones de uso particulares!

* Atenção ao manual particular!



Repair of Holes

Reparación de agujeros

Reparação de Buracos



Hole in the stone
(e.g. floor covering,
kitchen worktop, step).

Agujero en una piedra
(p.e. superficie de trabajo en la
cocina, pavimento, peldaño).

Buraco na pedra
(p.ex. chapa de trabalho na cozinha,
coberta de chão, degrau).



Mill out the damaged spot
manually or mechanically.
Remove all loose parts and debris.

Fresar manualmente o mecánicamente
la parte dañada, quitar todas partes
sueltas.

Fresar local de estrago manual
ou mecânico, tirar todas partes
despedgadas.



Clean with **AKELUX** Cleaner.

Limpiar con **AKELUX** Cleaner.

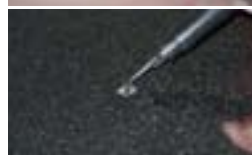
Limpar com **AKELUX** Cleaner.



When working with limestone
(e.g. marble), burn the surface with
AKELUX Pyrosil Burner for approx. 5 sec
with the "light blue" part of the flame.*

Llamear la superficie de la piedra caliza
(p.e. mármol) con **AKELUX** Pyrosil
Burner por aprox. 5 seg. usando la parte
"azul clara" de la llama.*

Em caso de calcário (mármore)
chamejar a superfície com o **AKELUX**
Burner ca. 5 seg., usando a parte "
azul-ligeiro da chama.



Apply **AKELUX** Primer to promote
adhesion. Allow to dry for 60 sec.

Aplicar **AKELUX** Primer para la
adherencia y dejar secar por 60 seg.

Aplicar o **AKELUX** Primer para criar uma
aderência e deixar secar para 60 seg.



Match the color of the stone with
AKELUX Transparent Liquid and
AKELUX coloured Filler. If necessary
fill with **AKELUX** Structure.

Ajustar el color de la piedra con
AKELUX Filler Transparent Liquid y con
AKELUX Color Filler. Eventualmente
rellenar con **AKELUX** Structure y
endurecer.

Adaptar **AKELUX** transparente líquido
com **AKELUX** Filler color ao cor da
pedra. Eventualmente preencher com
AKELUX estrutura.



Cover with **AKELUX** Transparent Film
and harden with **AKELUX** LED Light
Emitter for 30 sec/cm².*

Cubrir con **AKELUX** Hoja Transparente y
endurecer por 30 seg./cm² con **AKELUX**
LED Reflector.*

Cobrir com **AKELUX** folha e endurecer
com **AKELUX** LED radiator de lux para
30 seg/cm².



Remove excess material with **AKELUX**
Planer. For limestone we recommend
the use of Sepia shells.

Quitar el material excedente con el
AKELUX Cepillo. Para piedra caliza
recomendamos el uso de conchas de
sepia.

Tirar material excedente com **AKELUX**
plaina. Para calcário recomendamos o
usa de conchas de sépia.



Put **AKELUX** Abrasive Cloth over the
AKELUX Grinding/Polishing Block and
wet grind the damaged spot.

Colocar **AKELUX** Tela de silicona para
lijar sobre el **AKELUX** Bloque para lijar y
pulir y lijar la parte dañada en húmedo.

Pôr **AKELUX** linho de afiamento de
silicone sobre o **AKELUX** bloco de
polimento e afiar molhado o local de
estrago.



Apply **AKELUX** Polishing Paste to the
stone. Polish manually with **AKELUX**
Polishing Cloth and the felt side of the
AKELUX Grinding/Polishing Block or
me-chanically.

Aplicar **AKELUX** Pasta para pulir en
la piedra. Pulir a mano con **AKELUX**
Paño para pulir con el lado del fieltro
en el **AKELUX** Bloque para lijar y pulir
o mecánicamente.

Aplicar **AKELUX** pasta de polimento à
pedra. Polir manual com **AKELUX** pano
à polir e com parte felpado de **AKELUX**
bloco de afiamento o mecânico.



The stone looks like new!
AKELUX
Stone Repair System

¡La piedra se ve como nueva!
AKELUX
Sistema Stone Repair

A pedra parece nova!
AKELUX
Sistéma Stone Repair

* Pay attention to the separate
instruction manual!

* Prestar atención a las instrucciones
de uso particulares!

* Atenção ao manual
particular!